

IN THE SUPREME COURT OF THE NORTHWEST TERRITORIES  
IN BANKRUPTCY AND INSOLVENCY

IN THE MATTER OF THE PROPOSAL OF  
CLAYTON LAFFERTY  
(of the Community of Behchoko, in the Northwest Territories)

BEFORE THE HONOURABLE ) Yellowknife, in the Northwest  
JUSTICE K.M. SHANER ) Territories, WEDNES day, this  
IN CHAMBERS ) 29<sup>th</sup> day of April, 2020.

**ORDER**

**UPON THE APPLICATION** of the Superintendent of Bankruptcy (“**Superintendent**”) pursuant to paragraph 5(4)(a) and subsections 66.31(1), 187(11) and 187(12) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c.B-3, as amended (“**BIA**”), heard by application in writing pursuant to Rule 388 of the *Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories*, R-010-96, by Justice K.M. Shaner, at the Court House, 4903-49<sup>th</sup> Street, Yellowknife, Northwest Territories.

**AND UPON READING** the Notice of Motion herein, the Affidavit of Elisabeth Lang, Superintendent, affirmed on April 27, 2020, and the Affidavit of André Bolduc, Licensed Insolvency Trustee (“**LIT**”) with and Executive Board Member of the Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals, affirmed on April 28, 2020.

**AND UPON READING** the Order pronounced by Chief Justice Geoffrey B. Morawetz of the Ontario Superior Court of Justice on April 27, 2020 in Ontario Court File No.: 31-2597721 (In the matter of the proposal of Stephen Francis Podgurski) (the “**Ontario Omnibus Order**”).

**IT IS ORDERED AS FOLLOWS:**

1. **THIS COURT ORDERS AND DECLARES** that for the purposes of this Order:
  - a. The “**Period of the Emergency**” shall be defined as the period of March 13, 2020, to June 30, 2020. For greater certainty, the start date and the end date are included in the Period of the Emergency.
  - b. The “**Suspension Period**” shall be defined as the period from April 27, 2020 to June 30, 2020. For greater certainty, the start date and the end date are included in the Suspension Period.
2. **THIS COURT ORDERS** that this Order shall apply to:
  - a. All “**Active Commercial Proposals**” (Division I proposals), which shall be defined as all the Division I proposals filed with the Office of the Superintendent of Bankruptcy (“**OSB**”) up to the end of the Period of the Emergency;
  - b. All “**Active Consumer Proposals**” (Division II proposals), which shall be defined as all the Division II proposals filed with the OSB or revived pursuant to the BIA up to the end of the Period of the Emergency, but excluding the Division II proposals that were deemed annulled, annulled or that were fully performed on or before the date of this Order; and
  - c. All “**Active Bankruptcy Files**”, which shall be defined as all bankruptcies filed with the OSB, up to the end of the Period of the Emergency, but excluding the bankruptcies wherein the bankrupt had received his or her discharge on or before the date of this Order.
3. **THIS COURT ORDERS** that the time for service and filing of the Notice of Motion and the Motion Record herein are hereby abridged and validated so that this motion is properly returnable today and hereby dispenses with further service thereof.
4. **THIS COURT ORDERS** that the requirement for a separate Notice of Motion and supporting Affidavits to be filed in the Court file of each of the insolvency files in the Northwest Territories affected by this Order is hereby dispensed with.
5. **THIS COURT ORDERS** that the requirement for notice of this Motion to any debtor, inspector or creditor, within the bankruptcy and proposal estates administered in the Northwest Territories, be and is hereby waived.
6. **THIS COURT ORDERS** that the Superintendent of Bankruptcy shall publish this Order on the website of the OSB forthwith.

7. **THIS COURT ORDERS** that this Order is effective as 12:01 a.m. Mountain Daylight Savings Time Monday April 27, 2020, concurrently with the Ontario Omnibus Order.

**Matters applicable to Active Commercial Proposals**

8. **THIS COURT ORDERS** that the time for holding the meeting of creditors that is to take place during the Period of the Emergency, as provided by section 51 of the BIA, is to be extended by the time of the Suspension Period.

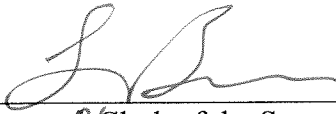

**Matters applicable to Active Consumer Proposals**

9. **THIS COURT ORDERS** that the time for holding the meeting of creditors that is to take place during the Period of the Emergency, as provided by section 66.15 of the BIA, is to be extended by the time of the Suspension Period.
10. **THIS COURT ORDERS** that an Active Consumer Proposal shall not be deemed annulled pursuant to section 66.31 of the BIA unless the consumer debtor is in default of:
  - a. In the case when payments under the Active Consumer Proposal are to be made monthly or more frequently, the day on which the consumer debtor is in default for an amount that is equal to or more than the amount of three payments plus an additional amount equivalent to up to three payments for defaults that occurred during the period of March 13, 2020, to December 31, 2020; or
  - b. In the case when payments under the Active Consumer Proposal are to be made less frequently than monthly, the day that is three months after the day on which the consumer debtor is in default in respect of any payment except that for those payments due between March 13, 2020 to December 31, 2020 it shall be the day that is six months after the day on which the consumer debtor is in default.

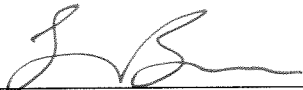
**Matters applicable to Active Bankruptcy Files:**

11. **THIS COURT ORDERS** that the trustee's obligation to apply to court for a hearing during the Period of the Emergency, as provided by subsection 170.1(3) of the BIA, is to be extended by the time of the Suspension Period.
12. **THIS COURT ORDERS** that the time for the holding of the meeting of creditors that is to take place during the Period of the Emergency, as provided by section 102 of the BIA, is to be extended by the time of the Suspension Period.
13. **THIS COURT ORDERS** that the time for scheduling a mediation that is to take place during the Period of the Emergency, as provided by rule 105(4) and (10) of the *Bankruptcy and Insolvency General Rules*, is to be extended by the time of the Suspension Period.

14. **THIS COURT ORDERS** that any interested person may apply to the Court to terminate the relief provided herein in respect of any proceeding, on providing notice of the application to do so on five days notice to the trustee, the OSB, and any other person likely to be affected by the order sought.

  
\_\_\_\_\_  
Clerk of the Supreme Court  
(or Chambers Judge) 

**ENTERED** this 29<sup>th</sup> day of April, 2020.

  
\_\_\_\_\_  
Clerk of the Supreme Court

SIBK 2019-000017

Court File No. : 24-2414053

---

**IN THE SUPREME COURT OF THE  
NORTHWEST TERRITORIES  
IN BANKRUPTCY AND INSOLVENCY**

---

IN THE MATTER OF THE PROPOSAL OF  
**CLAYTON LAFFERTY**  
of the Community of Behchoko  
in the Northwest Territories

---

**ORDER**

---

**Attorney General of Canada**  
Department of Justice Canada  
Northern Regional Office (Yellowknife)  
5019-52nd Street, 2nd Floor Nova Plaza  
PO Box 2052, Yellowknife NT X1A 2P5

**Per:** Tracy Carroll  
tel: (867) 920-6038  
cell: (867) 445-4173  
fax: (867) 920-6025  
email: [tracy.carroll@justice.gc.ca](mailto:tracy.carroll@justice.gc.ca)

**Counsel for the Superintendent of Bankruptcy**

